

FR **Le attentamento le modo de empleo así como los conspjos de segurida antes toute utilisation.**

## 1. DESCRIPTION GENERALE

A. Pinças
B. Écran digital
C. Bouton +/- pour diminuer/augmenter la température.
D. Interrupteur marche/arrêt
E. Plaques lissantes
F. Sortie de cordon rotative
G. Cordon d'alimentation
H. Lock System (verrouillage et déverrouillage des pinces)

### 2. CONSEILS DE SECURITE

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit jointement en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, ou d'informations ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.

• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

• Ne pas nettoyer avec de produits abrasifs ou corrosifs et/ou à température supérieure à 35 °C.

• Ne pas utiliser une température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

**GARANTIE**
Votro aparello está destiné a un uso doméstico solamente.
Il ne peut être utilisé de fins professionnelles.
La garantie devie nullé e invalida en cas d'utilisation incorrecte.

### 3. MISE EN SERVICE

1. Lock System (Fig. 1) : Pour ouvrir les pinces, tirez le « Lock System » vers l'arrière. Pour verrouiller les pinces : fermez les pinces et poussez le « Lock System » vers l'avant.

2. Branchez l'appareil.
3. Placez l'Interrupteur marche / arrêt sur la position (I).
4. Votre appareil monte en température très rapidement celle-ci restant stable tout au long de l'utilisation. (Fig. 2)

5. Sélectionnez la température idéale pour vos cheveux à l'aide des boutons +/- (Fig. 3) : appuyez sur le bouton - pour diminuer la température ou sur le bouton + pour l'augmenter. L'indicateur de température indique jusqu'à obtention de la température sélectionnée.
6. Avez terminé l'usage des pinces et le bouton marche/arrêt (D) sur la position "0". Fermez les pinces, utilisez le « Lock System », débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.

**Arrêt automatique de l'appareil :**
Pour votre sécurité, cet appareil est équipé d'un système d'arrêt automatique au bout de 60 min. Si vous souhaitez le remettre en service, reportez-vous au paragraphe MISE EN SERVICE.

### 4. UTILISATION

#### 4.1 - Comment liser ?

• Les cheveux doivent être détreillés, propres et secs.
• Ne pas utiliser l'appareil sur des cheveux mouillés (pernquets, rajouts...).
• Formez une petite mèche de cheveux de largeur moyenne et placez-la entre les plaques. Serrez fermement les cheveux entre les plaques et faites glisser l'appareil lentement, de la racine à la pointe des cheveux.

• Le revêtement céramique qui protège vos cheveux contre les excès de température, grâce à une répartition uniforme de la chaleur.
• Attendez que les cheveux lissent soient refroidis avant de les coiffer.

#### 4.2 - Comment réaliser des boucles, styliser votre coiffure ?

**Technique du bouclage :**
Technique professionnelle du couffeur pour styliser facilement de la racine à la pointe.
1) Placer fermement une mèche de cheveux entre les plaques, près des racines. (Fig. 4)
2) Tout en conservant une pression sur la mèche, faites descendre un demi-tour vers le haut.
3) Faites glisser l'appareil sur la position "0".
4) Otez l'appareil, la boucle prend forme.

### 5. ENTRETIEN

ATTENTION ! Toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
Pour nettoyer l'appareil : débranchez-le, passez un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.

### 6. EN CAS DE PROBLEME

• Si le produit n'est pas essé efficace :
• Serrez plus fermement les plaques lissantes sur votre mèche de cheveux.
• Faites glisser l'appareil plus lentement.

• Augmentez la température à l'aide du bouton « + ».

• **Il est impossible de changer de températures ?**
• Formez une petite mèche de cheveux de largeur moyenne et placez-la entre les plaques. Serrez fermement les cheveux entre les plaques et faites glisser l'appareil lentement, de la racine à la pointe des cheveux.

• **Il est impossible de changer de température ?**
• Vérifiez que le niveau de température est réglé correctement.

• **La plaque supérieure n'est pas fixe.**
• C'est normal, l'appareil est équipé d'un système mobile pour une meilleure efficacité de lissage.

• **L'appareil ne peut seul pas être utilisé un certain temps ?**
• C'est normal, cet appareil est équipé d'un système d'arrêt automatique. Reportez vous au paragraphe « arrêt automatique ».

### 7. PARTICIPATION À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

ATTENTION ! Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectif.

**Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).**

**EN** Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

### 1. GENERAL DESCRIPTION

A. Tongs
B. LCD display
C. +/- button to reduce/increase temperature
D. On/Off switch
E. Straightening plates
F. Rotating power cord outlet
G. Power supply cord

H. Lock System (to lock and unlock the tongue)

### 2. SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.
• E Plaque lissante
F. Sortie de cordon rotative
G. Cordon d'alimentation
H. Lock System (verrouillage et déverrouillage des pinces)

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
• your appliance has fallen.
• it does not work correctly.

• The appliance must be unplugged:
• before cleaning and maintenance procedures.
• after the appliance has fallen.
• as soon as you have finished using it.
• if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

### GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

### 3. BRINGING INTO SERVICE

1. Lock System (Fig. 1) : To open the clamps, pull the Lock System back. To lock the clamps: close the clamps and push the « Lock System » to the front.

2. Plug in the appliance.
3. Set the ON /OFF switch to position (I). (D)
4. Your appliance will heat up very quickly (ready to use in less than 30 seconds) and the temperature will remain stable throughout use. (Fig. 2)
5. Select the ideal temperature for your hair using the +/- buttons (Fig. 3): press the - button to reduce the temperature or the + button to increase it. The temperature indicator flashes until the selected temperature is reached.
6. After use: Place the ON/OFF (D) switch in the stop position (0), close the clamps, and the « Lock System » using the appliance and leave it to cool down completely before putting it away.

**Automatic cut out:**
For your safety the appliance will cut out automatically after 60 min. If you wish to turn it on again contact the instructions given in SWITCHING ON.

### 4. USE

**4.1 - How should you straighten your hair?**
**How to use the straightener.**

• Do not use the appliance on synthetic hair (wigs, extensions, etc.).
• Form a small lock a few centimetres in width, comb it and place it between the plates. Hold the hair firmly between the plates and slide the appliance slowly from the roots to the tip of the hair.
• The ceramic coating on the plates protects your hair against overheating by uniformly spreading the heat.

• Wait for the smoothed hair to cool down before styling.

#### 4.2 - How should you curl, style your hair?

**Curling technique:**
1) Place a lock of hair between the plates, at the roots (as if you were straightening your hair).
2) Turn the appliance through a half-turn (180°). (Fig. 5)
3) Slowly slide the appliance down to the tips of your hair. Remove the appliance, the curl is taking shape. (Fig. 6)

### 5. MAINTENANCE

**CAUTION!** Always unplug your appliance and allow it to cool before cleaning it.
• To clean the appliance, unplug it and then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth.

### 6. TROUBLESHOOTING

• **You're not happy with the results you're getting from your straightener:**
• Press the straightener plates more firmly against your hair section.
• Slide your straightener more slowly.
• Increase the temperature using the "+" button.
• **It's impossible to change the temperature!**
• Check that the temperature level isn't locked.
• **The top plate isn't static.**

• This is quite normal, the straightener is fitted with a mobile plate to get better results from your straightener.
• **The straightener automatically switches itself off after a while:**
• This is quite normal, this straightener has an automatic switch-off system. Please refer to the paragraph on "automatic switch-off".

### ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a local civic waste collection point.

**These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).**

### DE

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unvollständige Bedienungsanleitung befindet sich bei Hersteller von jeglicher Haftung.

### 1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

A. Zangen
B. Digital-Display
C. +/- Tasten zum Verringern/Erhöhen der Temperatur
D. Ein-/Aus-Schaltaste
E. Beschichtung
F. Drehbarer Kabellängsang
G. Netzanschlusskabel
H. Lock System (Verriegelung und Entriegelung der Glätteisen)

### 2. SICHERHEITSHINWEISE

Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versehen Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät. Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkter körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Sicherheitserfahrung oder sich nicht trimmtet auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benützt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstler in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benützt werden.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Reinigen Sie das Gerät nur unter fließendem Wasser bei 0 °C oder über 35 °C.
• Legen Sie das Gerät nicht als solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

### GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

### 3. INBETRIEBNÄHME

1. Lock System (Abb. 1) : Ziehen Sie zum Öffnen der Zange das Verriegelungssystem nach hinten. Um die Zange zu verriegeln : schließen Sie die Zange und schieben Sie das « Lock System » nach vorne.
2. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
3. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf (I). (D)
4. Ihr Gerät wird sich sehr schnell auf und bleibt während der gesamten Verwendung heiß. (Abb. 2)
5. Wählen Sie die für Ihre Haare ideale Temperatur mit Hilfe der +/- Tasten (Abb. 3): Drücken Sie auf die - Taste, um die Temperatur zu verringern oder auf die + Taste, um sie zu erhöhen. Die Temperaturanzeige blinkt, bis die gewählte Temperatur erreicht ist.
6. Nach Benutzung : Zum Ausschalten des Geräts stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf 0. Schließen Sie die Zange, benutzen Sie das « Lock System » ziehen den Stecker und lassen das Gerät vollkommen abkühlen, bevor Sie es wegräumen. (D)

**Automatischer Stopf des Gerätes:**
Aus Sicherheitsgründen schaltet dieses Gerät nach 60 Min. automatisch ab. Wenn Sie es wieder in Betrieb nehmen wollen, beziehen Sie auch auf den Punkt INBETRIEBNÄHME.

### 4. VERWENDUNG

**4.1 - Wie funktionieren das Glätten?**
**Die Haare müssen ausgekämmt, sauber und trocken sein.**

• Das Gerät darf nicht an synthetischen Haaren (Perücken, Haartelen, usw.) verwendet werden.
• Bilden Sie eine wenige Zentimeter breite Strähne, kämmen Sie diese durch und legen Sie diese hair.
• Kleben Sie die Strähne in die Haare fest zwischen die Platten und lassen Sie das Gerät langsam vom Haaransatz bis zu den Haarspitzen gleiten.
• Die Keramikbeschichtung der Platten schützt Ihr Haar gegen zu hohe Temperaturen, da die Hitze gleichmäßig verteilt wird.

• Warten Sie mit dem Kämmen, bis die geglätteten Haare abgekühlt sind.

**4.2 - Wie erziele ich Locken, wie kann ich meine Frisur stylen?**
**Professionelle Friseurtechnik, um einfach vom Haaransatz bis zu den Spitzen zu stylen.**

1) Eine Haarsträhne nach am Haaransatz fest zwischen die Platten kämmen. (Fig. 4)
2) Sanft einen Halbkreis nach außen beschreiben und dabei den Druck auf die Strähne aufrecht erhalten. (Fig. 5)
3) Vom Haaransatz bis zu den Spitzen durchziehen (Fig. 6)
4) Das Gerät entfernen, die Strähne nimmt Form an.

### 5. WARTUNG

**ACHTUNG!** Das Gerät vor dem Reinigen immer ausstecken und abkühlen lassen.
• Reinigung des Geräts: Das Gerät ausstecken, mit einem feuchten Lappen säubern und mit einem trockenen Lappen trocknen.

### 6. WENN SIE EIN PROBLEM FESTSTELLEN

• **Das Glätteresultat ist nicht genug:**
• Schließen Sie die Glättplatten auf Ihrer Haarsträhne fester.
• Sassen Sie das Gerät langsamer gleiten.
• Erhöhen Sie die Temperatur mit dem Knopf, +/-
• **Die Temperatur lässt sich nicht ändern?**
• Überprüfen Sie, ob das Temperaturniveau verriegelt ist.
• **Die obere Platte ist nicht fest.**
• Das ist normal. Das Gerät besitzt eine bewegliche Platte für noch mehr Glätteresizienz.
• **Das Gerät schaltet sich nach einer bestimmten Zeit ganz alleine ab:**
• Das ist normal. Dieses Gerät besitzt eine automatische Abschaltung. Beziehen Sie sich auf den Paragraf„Automatische Abschaltung“.

### 7. WEES VRIENDELJK VOOR HET OMWELTSCHTZT!

Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebare Materialien. Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

**Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.**

### NL

Leest zorgvuldig alle veiligheidsvoorschriften voor ieder gebruik.

### 1. ALGEMENE BESCHRIJVING

A. Tangen
B. Digitaal-Display
C. +/- knoppen om de temperatuur te verhogen/verlagen van de temperatuur
D. Aan/uit-schakelaar
E. Sijplaten
F. Draaitronk van de draad
G. Voedingkabel
H. Lock System (vergrendeling en ontgrendeling van de tangen)

### 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

• Voor uw veiligheid, moet apparaat aan de toepasselijke normen en regelgeving (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieuu...).
• De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de hete delen van het apparaat.
• Controleer of de spanning van uw elektrische-installatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een differentiaalstroom met een Fehlerstrom-Schutzkreis mit 30 mA Nennfehlerstrom van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- e onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen niet toereikend is om het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij zijn tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
• het apparaat gevallen is
• het niet meer normaal werkt.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benützt werden.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Reinigen Sie das Gerät nur unter fließendem Wasser bei 0 °C oder über 35 °C.
• Legen Sie das Gerät nicht als solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

### GARANTIE

Dit apparaat is allen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

### 3. in gebruik nemen

1. Lock System (Fig. 1) : Trek het « Lock System » naar achteren om de klemmen te openen. Voor het vergrendelen van de klemmen: sluit de klemmen dan weer het « Lock System » naar voren.
2. Het apparaat aan de stroom aansluiten.
3. Zet de Aan/uit-schakelaar in stand (I). (D)
4. De temperatuur van uw apparaat stijgt heel snel en deze blijft tijdens gebruik continu stabiel. (Fig. 2)

5. Selecteer de ideale temperatuur voor uw haar met behulp van de +/- knoppen (Fig. 3): druk op de - knop om de temperatuur te verlagen of de + knop om de temperatuur te verhogen. De temperatuurindicator knippt totdat de gewenste temperatuur bereikt wordt.
6. Después de utilizarlo: Coloque el interruptor on/off (D) en posición off (0). Cierre las pinzas, utilice el « Lock System », retire el aparato de la corriente y déjalo enfriarse completamente prima de guardarlo.

**Spiegining automatico dell'apparecchio:**
Per la vostra sicurezza, este aparato está equipado con un sistema de apagado automático después transcurrir 60 minutos. Si desea volver a encender el aparato, consulte el apartado ENCENDIDO.

**4. UTILIZACION**
**4.1 - Cómo alisar el cabello?**
**Os cabelos devem estar desembaralhados, limpos e secos.**

• Não utilizar o aparelho sobre cabelos sintéticos (perucas, extensões...).
• Forme uma pequena mecha de alguns centímetros de largura, penteie e coloque-a entre as placas. Apriete firmemente os cabelos entre as placas e faça deslizar el aparelho lentamente, da raiz à ponta de os cabelos.
• O revestimento cerâmico de las placas protege os cabelos contra los excessos de temperatura, gracias a una repartición uniforme del calor.
• Esperar a que los cabellos alisados estén fríos antes de peinárslos.

**4.2 - Cómo moldear los rizos, estilizar su peinado ?**
**Técnica de rizado:**

1. Introducir el mechón de pelo entre las placas, desde la raíz (como se hace para el alisado). (Fig. 2)
2. Girar el aparato haciéndole dar medio giro (180°). (Fig. 5)
3. Descender lentamente hasta la punta del cabello. Al retirar el aparato, el rizo toma forma. (Fig. 6)

### 5. MANTENIMIENTO

**ATENCIÓN:** Desconectar siempre el aparato y dejarlo enfriar antes de limpiarlo.
• Para limpiar el aparato: desconéctelo, pase un paño húmedo y séquelo con un paño seco.

### 6. EN CASO DE PROBLEMAS

• **El resultado del alisado no es el deseado:**
• Apriete más al cerrar las placas alisadoras sobre el mechón de pelo.
• Gire el aparato más despacio.
• Aumente la temperatura con el botón "+".
• **No se puede cambiar la temperatura:**
• Compruebe que el nivel de temperatura no está bloqueado.
• **La placa superior no es fija.**
• Es normal, el aparato dispone de una placa móvil para un alineamiento más eficaz.
• Es normal, el aparato incorpora un sistema de apagado automático. Consulte la sección "apagado automático".

**COLABOREMOS ALLA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!**

• Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables. Déjelo en un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

